

## DONDE LA CONSERVACIÓN SE UNE CON LA RECREACIÓN

Cotoni-Coast Dairies (se pronuncia Cotouni) ofrece un paisaje deslumbrante de 5,800 acres (2,347 hectáreas), que van desde extensas praderas costeras hasta imponentes bosques de secuoyas. Como parte de las Tierras Nacionales de Conservación (National Conservation Lands) gestionadas por la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management, BLM), esta propiedad protege hábitats esenciales para la vida silvestre y el patrimonio cultural, a la vez que ofrece a los visitantes múltiples opciones de recreación.

### RECOMENDACIONES PREVIAS A LA VISITA



**Planifique con anticipación:** Antes de salir, consulte la distancia y la dificultad del sendero. Lleve un mapa o tome una fotografía del que se le proporciona.



**Vaya preparado:** Lleve suficiente agua, use ropa y calzado adecuados y prevea los posibles cambios climáticos.



**Sea prudente con la fauna:** Tenga en cuenta los posibles riesgos de la vida silvestre, desde picaduras de garrapatas hasta la presencia de pumas y serpientes de cascabel.



**Considere las limitaciones del lugar:** El sendero no cuenta con baños, basureros ni puestos de recarga de agua. El servicio de telefonía celular es limitado. Planifique su visita teniendo en cuenta estas restricciones.



**Recuerde los horarios:** El parque abre 30 minutos antes del amanecer y cierra 30 minutos antes del atardecer.

Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Campo de la Costa Central (Central Coast Field Office) de la BLM al 831-582-2200.



FOR ADDITIONAL LANGUAGES AND A SPECIES KEY SCAN THE QR CODE OR VISIT: [santacruzmuseum.org/ccd](http://santacruzmuseum.org/ccd)

ILLUSTRATION & DESIGN: INK D W E L L



# PROTEGIDO Y PRESERVADO PARA USTED

Los senderos de uso compartido les ofrecen a las visitas diversas oportunidades de exploración. Utilice este mapa para planificar su recorrido y manténgase dentro de los límites de los senderos demarcados. De esta manera, ayuda a proteger el entorno.



COTONI-COAST DAIRIES

CALIFORNIA COASTAL NATIONAL MONUMENT

## PARTE DEL MONUMENTO NACIONAL COSTERO DE CALIFORNIA

El Monumento Nacional Costero de California (California Coastal National Monument) abarca toda la línea costera del estado, protegiendo todos los islotes, arrecifes y afloramientos rocosos situados dentro de un radio de 12 millas (19 kilómetros) de la costa, así como varios puntos exclusivos ubicados en tierra firme. Estas áreas protegidas ayudan a conservar la belleza natural, los hábitats críticos para la vida silvestre y el patrimonio cultural de la rica y diversa costa californiana.

Los carteles fueron diseñados por Santa Cruz Museum of Natural History, con el apoyo de Sempervirens Fund.



**DIFICULTAD DEL SENDERO**

- Avanzado / Difícil
- - - Intermedio / Moderado
- · - · - Principiante / Fácil

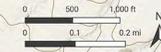
Dirección recomendada de circulación para ciclistas\* (← →) está permitido circular en ambos sentidos  
\*El circuito del sendero Hawk es apto para bicicletas adaptativas. En cambio, los circuitos Tree y Wildcat no lo son

En los senderos Hawk y Tree se permiten perros con correa

En el sendero Wildcat no está permitido llevar perros

**Caminos**  
Los nombres de los senderos están indicados en inglés y en la lengua tradicional awaswas.

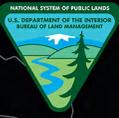
Escanee aquí para obtener más información sobre los senderos.



FOR ADDITIONAL LANGUAGES AND A SPECIES KEY SCAN THE QR CODE OR VISIT: [santacruzmuseum.org/ccd](http://santacruzmuseum.org/ccd)

ILLUSTRATION & DESIGN: INK DWELL

Esta tierra es el hogar tradicional y no cedido de los Cotoni (Cotouni), un pueblo perteneciente a la cultura Ohlone cuya lengua es el awaswas. En la actualidad, el grupo tribal Amah Mutsun está ayudando a restaurar las tradiciones culturales y ecológicas en estas tierras. Para obtener más información, visite [amahmutsun.org](http://amahmutsun.org).



## SUS ACCIONES TIENEN UN IMPACTO

Al poner en práctica la recreación responsable, ayuda a proteger las plantas, los animales y la historia que hacen de este lugar un entorno único.

### ASEGÚRESE DE NO DEJAR RASTROS



**Evite dejar basura:** Lleve todos los residuos con usted para mantener los senderos limpios y proteger la naturaleza.



**Manténgase dentro los senderos marcados:** Ayude a prevenir la erosión y a preservar las plantas y la vida silvestre manteniéndose dentro de los caminos demarcados.



**Respete la vida silvestre:** Observe los animales desde una distancia segura y no los alimente.



**Comparta el sendero:** Los ciclistas deben ceder el paso a los caminantes. Sea amable y avise que va a pasar.



**Lleve a los perros con correa:** Evite soltar a las mascotas para proteger la vida silvestre y a otros visitantes. En el sendero Wildcat (toróma) no se permite llevar perros.

Gracias por ayudarnos a proteger este lugar tan especial para que todos puedan disfrutarlo.



FOR ADDITIONAL LANGUAGES AND A SPECIES  
KEY SCAN THE QR CODE OR VISIT:  
[santacruznmuseum.org/ccd](http://santacruznmuseum.org/ccd)

ILLUSTRATION & DESIGN: INK @ DWELL



## AYUDE A CUIDAR LOS ARROYOS



**Manténgase dentro de los senderos demarcados:** Proteja las plantas y la vida silvestre manteniéndose dentro de los límites demarcados de los caminos y evitando que los perros se bañen en los arroyos.



**Llévese de vuelta todo lo que trajo:** Llévase toda la basura y los desechos de mascotas para mantener el agua limpia.



**Cuide las plantas:** No las moleste, ya que ayudan a prevenir la erosión y a filtrar los contaminantes del agua.



**Respete la vida silvestre:** Observe los animales a distancia y evite alimentar a los peces o a cualquier otro animal salvaje.



FOR ADDITIONAL LANGUAGES AND A SPECIES KEY SCAN THE QR CODE OR VISIT:  
[santacruzmuseum.org/ccd](http://santacruzmuseum.org/ccd)

ILLUSTRATION & DESIGN: INK D WELL

## CUENCAS SALUDABLES, VIDA SILVESTRE

Los arroyos y humedales filtran contaminantes, previenen la erosión, recargan el agua subterránea y brindan un hábitat vital para la vida silvestre. Proteger estos cursos de agua ayuda a mantener sano todo el ecosistema.